

## Feuille technique

Réf. et prix : voir liste de prix



### **VITOTRANS 200** type WTD

Pour la récupération de chaleur en association avec des réseaux de chaleur à vapeur  
Régulation par accumulation des condensats ou régulation côté vapeur  
Faisceau tubulaire en acier inoxydable austénitique fortement allié

## Caractéristiques techniques

### A respecter

Toutes les illustrations du présent document sont des représentations schématiques données à titre d'exemple.

### Puissance calorifique

Vitotrans 200	Référence		3003473	3003474	3003475	3003476	3003477	3003478
<b>Marquage CE</b>			voir page 5					
<b>Puissance calorifique</b> pour une production d'eau chaude côté secondaire à 70/90 °C et une vapeur côté primaire saturée :								
– Pression en amont de l'appareil	0,1 bar	kW	30	44	113	251	443	666
(sans refroidissement des condensats)	0,2 bar	kW	37	53	135	300	530	800
	0,3 bar	kW	42	63	158	352	623	941
	0,4 bar	kW	47	70	176	392	691	1044
	0,5 bar	kW	52	78	195	436	768	1159
	0,6 bar	kW	57	86	214	479	844	1276
	0,8 bar	kW	66	98	245	551	970	1466
	<b>1,0 bar</b>	<b>kW</b>	<b>75</b>	<b>115</b>	<b>280</b>	<b>635</b>	<b>1100</b>	<b>1680</b>
	2,0 bar	kW	120	230	400	830	1300	2000
	3,0 bar	kW	120	230	460	880	1300	2000
<b>– Puissances à des pressions supérieures sur demande.</b>								
– Pression en amont de l'appareil (température des condensats 80 °C)	1,0 bar	kW	64	105	174	384	640	1047

### Remarque

Caractéristiques de puissance en cas de fonctionnement avec d'autres pressions et températures sur demande.

### Données techniques

#### Côté primaire

Pression maximale de vapeur saturée	13 bar	10 bar	8 bar
- à une température de service adm. de	200 °C	250 °C	300 °C

#### Côté secondaire

- Pression de service adm. 10 bar
- Température de service adm. 250 °C

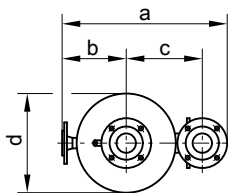
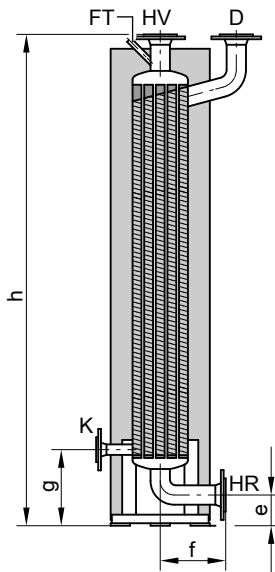
Vitotrans 200	Référence	3003473	3003474	3003475	3003476	3003477	3003478
<b>Débit maxi.</b> secondaire	m <sup>3</sup> /h	5,2	10	20	38	56	86
<b>Dimensions</b>							
Profondeur d	∅mm	290	326	366	397	451	526
Largeur a	mm	458	531	604	702	795	929
Hauteur h	mm	1479	1523	1783	1992	2167	2352
<b>Poids</b>	kg	73	90	125	193	278	404
Echangeur de chaleur avec isolation et contrebrides							
<b>Capacité</b>							
Côté primaire (autour des tubes)	litres	11	20	30	50	82	116
Côté secondaire (dans les tubes)	litres	3	5,5	8	18	30	44
<b>Raccords</b>							
Départ côté primaire (vapeur)	PN/DN	40/40	16/50	16/65	16/100	16/125	16/150
Retour côté primaire (condensats)	PN/DN	40/20	40/32	40/40	16/50	16/65	16/80
Côté secondaire (eau de chauffage)	PN/DN	40/40	16/50	16/65	16/100	16/125	16/150

## Caractéristiques techniques (suite)

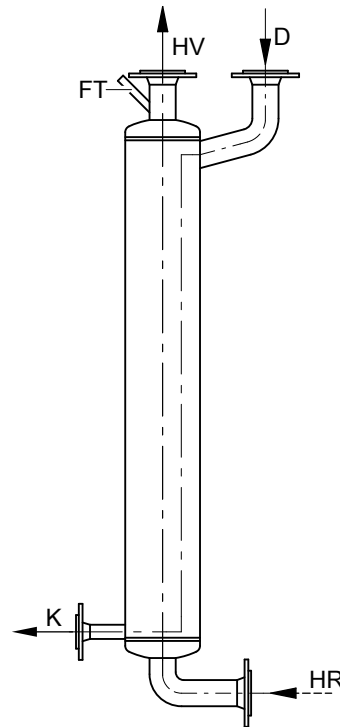
### Raccords

#### Remarque

L'échangeur de chaleur doit toujours fonctionner verticalement.



### Schéma du débit



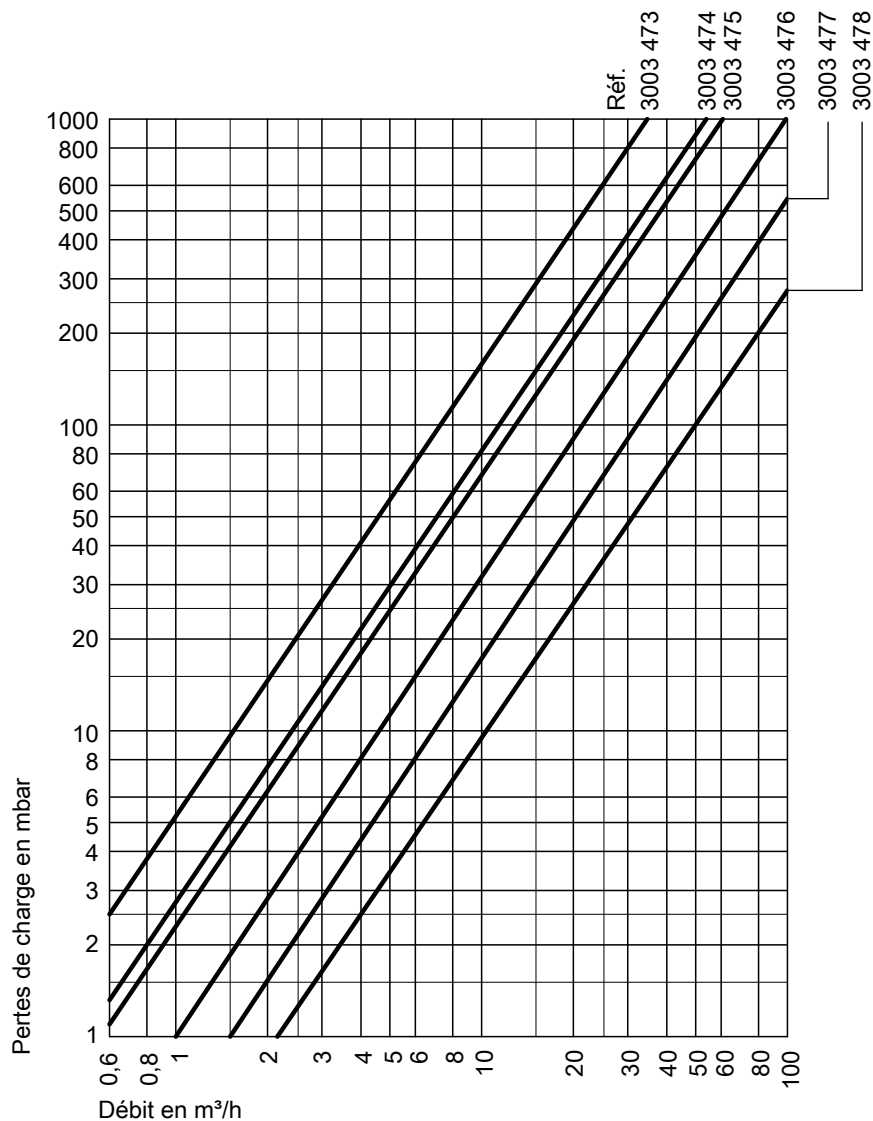
- D Départ côté primaire (vapeur)
- FT Sonde de température, mamelon pour R $\frac{1}{2}$  (pour les références 3003473 à 3003475) ou manchon R1 (pour les références 3003476 à 3003478)
- HR Retour côté secondaire (retour chauffage)
- HV Départ côté secondaire (départ chauffage)
- K Retour côté primaire (condensats)

Tableau des dimensions

Référence		3003473	3003474	3003475	3003476	3003477	3003478
a	mm	458	531	604	702	795	929
b	mm	190	215	238	263	284	333
c	mm	193	233	274	329	386	454
d	mm	290	326	366	397	451	526
e	mm	95	88	115	140	154	173
f	mm	199	220	245	276	308	353
g	mm	211	251	300	388	462	534
h	mm	1479	1523	1783	1992	2167	2352

## Caractéristiques techniques (suite)

### Pertes de charge côté secondaire (dans les tubes), eau de chauffage



## Etat de livraison

Vitotrans 200 avec isolation montée, coloris vitoargent.  
Avec contrebrides, vis et joints pour les raccordements côtés primaire et secondaire.

## Conseils pour l'étude

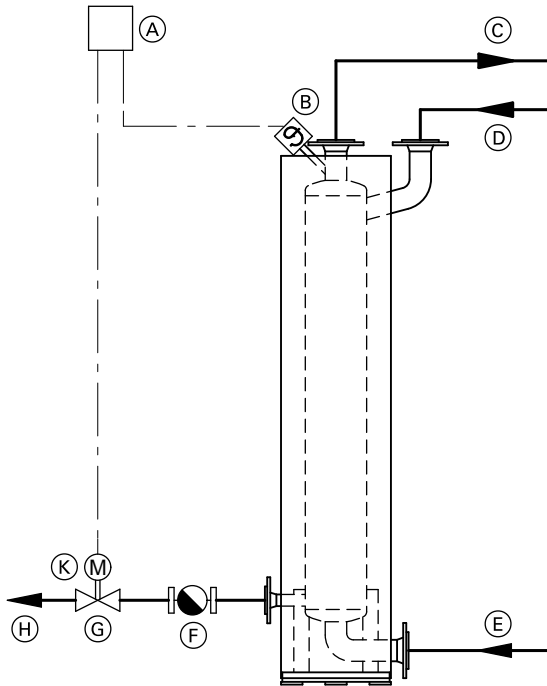
### Fonctionnement à la vapeur

En fonctionnement à la vapeur, l'eau de chaudière et l'eau d'alimentation de la chaudière doivent satisfaire aux valeurs indiquées dans les directives VdTÜV (voir à ce sujet également la notice pour l'étude "Valeurs indicatives pour la qualité de l'eau").

## Schémas d'installation

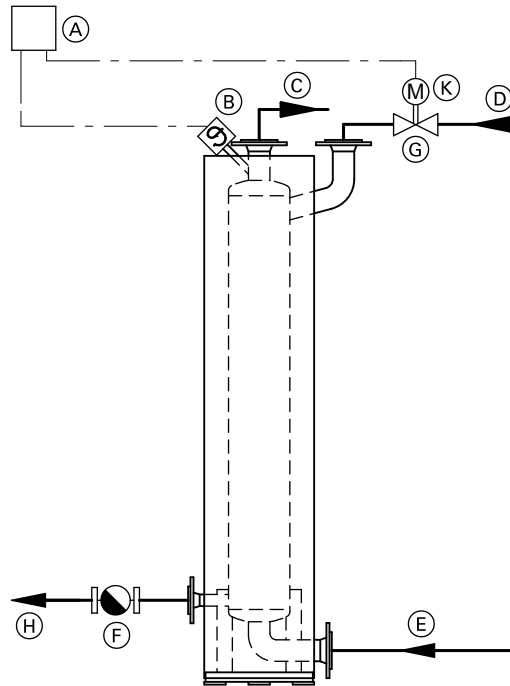
La régulation se fait au travers de l'accumulation des condensats ou de la régulation côté vapeur.  
La régulation en fonction de la température extérieure est également possible.

### Régulation par accumulation des condensats



- (A) Appareil central
- (B) Sonde de température
- (C) Départ chauffage
- (D) Entrée vapeur
- (E) Retour chauffage
- (F) Evacuation des condensats
- (G) Vanne à passage direct
- (H) Condensats
- (K) Servo-moteur de la vanne

### Régulation côté vapeur



- (A) Appareil central
- (B) Sonde de température
- (C) Départ chauffage
- (D) Entrée vapeur
- (E) Retour chauffage
- (F) Evacuation des condensats
- (G) Vanne à passage direct
- (H) Condensats
- (K) Servo-moteur de la vanne

### Qualité éprouvée

**CE** Marquage CE conformément aux directives UE en vigueur.

Sous réserves de modifications techniques !

Viessmann-Belgium bvba-sprl  
Hermesstraat 14  
B-1930 ZAVENTEM  
Tél. : 02 712 06 66  
Fax : 02 725 12 39  
e-mail : [info@viessmann.be](mailto:info@viessmann.be)  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5793274